

Совет Безопасности

Distr.: General
24 March 2005

Резолюция 1589 (2005),

принятая Советом Безопасности на его 5148-м заседании 24 марта 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности на свою резолюцию 1536 (2004) от 26 марта 2004 года о продлении срока действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) до 26 марта 2005 года,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

вновь приветствуя успешное проведение президентских выборов 9 октября 2004 года,

признавая насущную необходимость решить текущие сложные проблемы и задачи в Афганистане, включая борьбу с наркотиками, отсутствие безопасности в ряде районов, террористические угрозы, всеобъемлющий общенациональный процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции афганских сил ополчения и роспуск незаконных вооруженных групп, своевременную подготовку к проведению парламентских выборов и выборов на уровне провинций и районов, развитие афганских институтов государственного управления, ускорение реформы в сфере правосудия, поощрение и защиту прав человека и экономическое и социальное развитие,

вновь заявляя в этом контексте о неизменной поддержке осуществления положений Боннского соглашения от 5 декабря 2001 года и Берлинской декларации от 1 апреля 2004 года, включая приложения к ним, и *обещая* в дальнейшем оказывать неустанную поддержку правительству и народу Афганистана в их усилиях, направленных на то, чтобы восстановить свою страну, укрепить основы конституционной демократии и занять свое законное место в сообществе наций,

напоминая о важности Кабульской декларации о добрососедских отношениях от 22 декабря 2002 года (S/2002/1416), *особо отмечая* ее значение и *рекомендуя* всем заинтересованным государствам продолжать принимать последующие меры в связи с Кабульской декларацией и Декларацией о торговле,

транзите и иностранных инвестициях, подписанной в сентябре 2003 года в Дубае,

заявляя о высокой оценке и решительной поддержке усилий, прилагаемых Генеральным секретарем и его Специальным представителем по Афганистану, и *подчеркивая* центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в содействии установлению мира и стабильности в Афганистане,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 18 марта 2005 года (S/2005/183);

2. *постановляет* продлить срок действия мандата МООНСА на дополнительный 12-месячный период с даты принятия настоящей резолюции;

3. *подчеркивает* важность безотлагательного создания рамочных условий для проведения как можно скорее свободных и справедливых выборов, *приветствует* в этой связи сообщение Объединенного органа по управлению избирательным процессом о том, что выборы в нижнюю палату парламента (Волеси джирга) и советы провинций состоятся 18 сентября 2005 года, *призывает* МООНСА продолжать оказывать необходимую поддержку для содействия своевременному проведению выборов при максимально широком участии и *настоятельно призывает* сообщество доноров безотлагательно предоставить необходимую финансовую поддержку с учетом этих рамочных условий, действуя в тесной координации с правительством Афганистана и МООНСА, и рассмотреть вопрос о том, чтобы внести вклад в работу миссий по наблюдению за выборами;

4. *подчеркивает* важность безопасной обстановки для проведения заслуживающих доверия парламентских выборов и выборов на уровне провинций и районов и в этих целях *призывает* государства-члены предоставить персонал, оборудование и другие ресурсы для поддержки расширения Международных сил содействия безопасности и создания провинциальных групп по восстановлению в других районах Афганистана и осуществлять тесную координацию с МООНСА и правительством Афганистана;

5. *приветствует* международные усилия по содействию формированию нового афганского парламента и обеспечению его эффективного функционирования, что будет иметь исключительно важное значение для политического будущего Афганистана и шагов в сторону создания свободного и демократического Афганистана;

6. *приветствует* существенный прогресс в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) в соответствии с Боннским соглашением, *рекомендует* правительству Афганистана продолжить его активные усилия по ускорению процесса РДР в целях его завершения к июню 2006 года, распустить незаконные вооруженные группы и уничтожить накопившиеся запасы боеприпасов и *просит* международное сообщество продолжать оказывать помощь для осуществления этих усилий;

7. *приветствует* усилия, предпринятые к настоящему времени правительством Афганистана в целях осуществления его национальной стратегии контроля над наркотиками, утвержденной в мае 2003 года, в том числе путем принятия в феврале 2005 года плана борьбы с наркотиками на 2005 год, кото-

рый отражает новую решимость правительства заняться решением проблем выращивания, производства и оборота наркотиков, *настоятельно призывает* правительство принять решительные меры, с тем чтобы положить конец переработке наркотиков и торговле ими и осуществить предусмотренные в этом плане конкретные меры, связанные с институциональным строительством, информационными кампаниями, альтернативными источниками средств к существованию, запрещением и правоприменением, уголовным судопроизводством, искоренением, сокращением спроса и лечением наркоманов, а также с региональным сотрудничеством, и *призывает* международное сообщество оказывать правительству всю возможную помощь в обеспечении полного осуществления всех аспектов плана;

8. *поддерживает* борьбу с незаконным оборотом наркотиков и прекурсоров в Афганистане и в соседних государствах, а также в странах, расположенных вдоль маршрутов оборота наркотиков, включая активизацию сотрудничества между ними в деле укрепления мер по борьбе с наркотиками в целях сдерживания их потока, и *приветствует* в этом контексте подписание 1 апреля 2004 года Берлинской декларации о борьбе с наркотиками в рамках Кабульской декларации о добрососедских отношениях от 22 декабря 2002 года;

9. *просит* МООНСА продолжать поддерживать текущие усилия по созданию справедливой и транспарентной системы правосудия, включая восстановление и реформу сектора пенитенциарных учреждений, в целях укрепления законности на всей территории страны;

10. *призывает* к полному уважению прав человека и норм международного гуманитарного права на всей территории Афганистана и в этой связи *просит* МООНСА, действуя при поддержке со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, продолжать оказывать помощь в полном осуществлении положений новой афганской конституции, касающихся прав человека, в частности положений относительно полного осуществления женщинами своих прав человека, *высоко оценивает* бесстрашные усилия, прилагаемые Афганской независимой комиссией по правам человека в целях наблюдения за уважением прав человека в Афганистане, а также в целях содействия соблюдению и защиты этих прав, *приветствует* в этой связи доклад Комиссии от 29 января 2005 года и предлагаемую национальную стратегию в отношении правосудия в переходный период и *просит* международное сообщество оказывать поддержку этим усилиям;

11. *приветствует* создание афганской национальной армии и афганской национальной полиции и продолжающиеся усилия по укреплению их потенциала в качестве важных шагов в направлении достижения цели обеспечения безопасности и правопорядка на всей территории страны афганскими силами безопасности;

12. *призывает* правительство Афганистана при содействии со стороны международного сообщества, включая коалицию, проводящую операцию «Несокрушимая свобода», и Международные силы содействия безопасности, действующие согласно возложенным на них соответствующим обязанностям с учетом их изменения, продолжать противодействовать угрозе безопасности и стабильности Афганистана, создаваемой боевиками «Аль-Каиды», «Талибана» и других экстремистских групп, насилием, сопровождающим распри в рядах

сил ополчения, и преступной деятельностью, в частности насилием, связанным с торговлей наркотиками;

13. *просит* Генерального секретаря своевременно представлять Совету доклады о событиях в Афганистане и вынести рекомендации относительно будущей роли МООНСА после проведения парламентских выборов;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.